



4 décembre 2023

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue dans la Salle du conseil municipal, sise au 745, rue Gouin, le lundi 4 décembre 2023 à 19 h, sous la présidence du maire, Bertrand Ménard, à laquelle participent également le maire suppléant, Gérard Tremblay, la conseillère Katherine Dubois et les conseillers André Bussière, Clifford Lancaster, Guy Boutin et Charles Mallette. Le directeur général et greffier-trésorier, Rémi-Mario Mayette, est également présent.

PROJET D'ORDRE DU JOUR **ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE** Le 4 décembre à 19 h

- 1. Ouverture de la réunion et constatation du quorum**
- 2. Lecture et adoption de l'ordre du jour**
- 3. Adoption des procès-verbaux**
 - 3.1. Procès-verbal de l'assemblée régulière du 6 novembre 2023
- 4. Présentation des organismes et période de questions**
 - 4.1. M. Lautaro Xavier Ovando - Promotion vélos
 - 4.2. M. Hubert Royer - Règlementation du comité consultatif d'urbanisme
- 5. Urbanisme**
 - 5.1. Infrastructel/Apur - Révision du plan particulier d'urbanisme - Offre de service
 - 5.2. Règlement numéro 322 portant sur les dérogations mineures de la Ville de Richmond - Adoption du deuxième projet
 - 5.3. 45, rue Adams Ouest - Enseigne - PIIA-4
 - 5.4. 272, rue Laurier - Revêtement - PIIA-5
 - 5.5. Bureau d'écologie appliquée - Production des documents - Programme OASIS - Offre de service
- 6. Voirie, travaux publics, immeubles et parcs municipaux**
 - 6.1. Matériaux granulaires -Autorisation appel d'offres - Lancement
 - 6.2. Contrat de soufflage - Offre de service
 - 6.3. Interdiction de stationnement - 7^e Avenue Sud
 - 6.4. Goliath - Panneaux de signalisation - École St.-Francis - Soumission
 - 6.5. Balai de rues - Autorisation appel d'offres - Lancement
- 7. Service récréatif**
 - 7.1. Programme OASIS - Demande d'aide financière - Désignation mandataire
- 8. Administration - Direction générale**
 - 8.1. Calendrier des assemblées régulières du conseil 2024 - Adoption
 - 8.2. Règlement numéro 323 décrétant une dépense de 199 000 \$ et un emprunt de 199 000 \$ pour procéder à l'acquisition d'évaporateur et d'une génératrice - Adoption
 - 8.3. Règlement numéro 324 décrétant une dépense de 577 451 \$ et un emprunt de 575 000 \$ pour procéder à l'acquisition du lot n° 5 534 036 et effectuer les analyses environnementales - Adoption
 - 8.4. Collecte des RDD - Demande transmise à la MRC - Résolution de Cleveland
 - 8.5. Les gars de saucisse - Mauvaises créances
 - 8.6. Granulab inc. - Travaux rue du Couvent - Décompte progressif numéro 1 - Béton LG - Recommandation de paiement
 - 8.7. Flordéco - Bureaux de l'hôtel de ville - Soumission



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

- 8.8. Office Municipal d'Habitation (OMH) du Val-Saint-François – Adoption du budget révisé de 2023 (2 novembre 2023)
- 8.9. Granulab – Travaux sur la rue Sylvio-Richard – Recommandation de paiement numéro 2
- 8.10. Entreprise S2C inc. – Travaux hôtel de ville et salle communautaire – Soumission
- 8.11. Règlement numéro 325 déterminant les taux de taxes et tarifs pour l'exercice financier 2024 et fixant les conditions de perception – Avis de motion
 - 8.11.1. Avis de motion
 - 8.11.2. Dépôt du règlement

9. Police, incendies et sécurité civile

10. Demandes d'aides financières et/ou techniques, d'autorisations, d'appuis, de dons, de publicités, de subventions et invitations diverses

- 10.1. COGESAF et ROBVQ – Gestion des eaux pluviales – Demande d'appui
- 10.2. Conseil Sport Loisir de l'Estrie – Secondaire en spectacle – Demande aide financière
- 10.3. L'Étincelle et journal The Record – Vœux des Fêtes – Publicité
- 10.4. Aide financière – Commission de la gouvernance
 - 10.4.1. Club Joyeux l'âge d'or – Soutien financier annuel
 - 10.4.2. Carrefour Jeunesse Emploi des comtés de Richmond et Drummond-Bois-Francs – Trio étudiant Desjardins – Édition 2024
 - 10.4.3. Centre d'art de Richmond - Aide financière annuelle – Demande
 - 10.4.4. Musée de l'Ardoise – Promotion 2024 – Contribution financière
 - 10.4.5. Centre d'Action Bénévole de Richmond – Popote Roulante – Demande d'aide financière
 - 10.4.6. Tournoi Mousquiri – Tournoi 2024 – Demande contribution financière

11. Approbation des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes et des principes comptables généralement reconnus (P.C.G.R.)

- 11.1. Liste des chèques et dépôts directs émis
- 11.2. Liste des chèques et dépôts directs à autoriser
- 11.3. Paiement de factures de plus de 5 000 \$ à autoriser

12. Affaires nouvelles

- 12.1. Habillage des fenêtres - Question
- 12.2. Défilé du Père Noël et Fête des enfants - Remerciements

13. Levée de la réunion

1. OUVERTURE DE LA RÉUNION ET CONSTATATION DU QUORUM

Le maire constate le quorum et procède à l'ouverture de la séance.

2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU unanimement par les membres du conseil que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.

(Adoptée)

2023-12-04-01



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

2023-12-04-02

3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

3.1. Procès-verbal de l'assemblée régulière du 6 novembre 2023

CONSIDÉRANT QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du 6 novembre 2023 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité par les membres du conseil que le procès-verbal de ladite assemblée régulière soit adopté tel que rédigé.

(Adoptée)

4. PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS

4.1. M. Lautaro Xavier Ovando – Promotion vélos

M. Lautaro Xavier Ovando fait part aux membres du conseil qu'un groupe de citoyens intéressés par l'activité vélo sous toutes ses formes souhaite s'organiser afin de promouvoir la pratique sécuritaire de cette activité. Ils se sentent interpellés par le projet de pistes de vélo de montagne au parc Gouin. Les membres du conseil les invitent à entrer en contact avec la directrice des loisirs Mme Marie-Andrée Ménard.

4.2. M. Hubert Royer – Règlementation du comité consultatif d'urbanisme

M. Hubert Royer souhaite avoir des informations sur le projet de règlement constituant le comité consultatif d'urbanisme. On lui explique que ce règlement est devenu nécessaire suivant l'adoption de la *Loi 16 modifiant la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (LAU)*.

5. URBANISME

2023-12-04-03

5.1. Infrastructel/Apur – Révision du plan particulier d'urbanisme – Offre de service

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les membres du conseil de retenir la soumission d'Infrastructel/Apur pour la révision du plan particulier d'urbanisme (PPU) du centre-ville de Richmond, au montant de 8 090 \$, taxes en sus, afin d'inclure les îlots de chaleur conformément aux nouvelles dispositions de la *Loi 16 modifiant la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (LAU)*.

(Adoptée)

2023-12-04-04

5.2. Règlement numéro 322 portant sur les dérogations mineures de la Ville de Richmond - Adoption du deuxième projet

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal juge opportun d'abroger le règlement no 555;

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion du présent règlement a été préalablement donné par le conseiller Lancaster lors de la séance du 6 novembre 2023;

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil sont en possession d'une copie du projet de règlement déposée lors de la séance du 6 novembre 2023, les membres du conseil déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture par le greffier;

CONSIDÉRANT QU'un premier projet du règlement a été adopté le 6 novembre 2023;

POUR CES MOTIFS,



**Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond**

IL EST proposé par le conseiller Bussière et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité des membres du conseil d'adopter le deuxième projet du règlement numéro 322 portant sur les dérogations mineures de la Ville de Richmond.

(Adoptée)

2023-12-04-05

5.3. 45, rue Adams Ouest – Enseigne - PIIA-4

CONSIDÉRANT QUE la demande vise l'installation d'une enseigne non lumineuse composée de lettres en PVC Foam blanc de ½ pouce d'épaisseur en direction du stationnement, dont la surface totale du lettrage sera de 5,76 m²;

CONSIDÉRANT QUE la demande respecte le règlement n° 76 sur les PIIA;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande et qu'il recommande au conseil municipal de l'accepter;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Bussière et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les membres du conseil d'autoriser la délivrance du permis de rénovation au propriétaire du 45, rue Adams Ouest pour l'installation d'une enseigne non lumineuse composée de lettres en PVC Foam blanc de ½ pouce d'épaisseur en direction du stationnement, dont la surface totale du lettrage sera de 5,76 m² le tout tel que déposé auprès de l'inspecteur municipal.

(Adoptée)

2023-12-04-06

5.4. 272, rue Laurier – Revêtement - PIIA-5

CONSIDÉRANT QUE la demande vise le remplacement du clin de vinyle de couleur gris actuellement présent par du clin de vinyle de couleur bleu marine;

CONSIDÉRANT QUE la demande respecte le règlement n° 76 sur les PIIA;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande et qu'il recommande au conseil municipal de l'accepter;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les membres du conseil d'autoriser la délivrance du permis de rénovation au propriétaire du 272, rue Laurier pour le remplacement du clin de vinyle de couleur gris actuellement présent par du clin de vinyle de couleur bleu marine le tout tel que déposé auprès de l'inspecteur municipal.

(Adoptée)

2023-12-04-07

5.5. Bureau d'écologie appliquée – Production des documents – Programme Oasis – Offre de service

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les membres du conseil de retenir la soumission du Bureau d'écologie appliquée pour l'analyse spatiale des risques liées aux vagues de chaleur et aux précipitations intenses sur le territoire de Richmond, la rédaction d'une demande d'aide financière au programme OASIS et la préparation des plans et devis incluant la plantation de végétaux, le tout au montant de 9 010 \$, taxes en sus.

(Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

6. VOIRIE, TRAVAUX PUBLICS, IMMEUBLES ET PARCS MUNICIPAUX

2023-12-04-08

- 6.1. Matériaux granulaires –Autorisation appel d'offres – Lancement**
IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Mallette et **RÉSOLU** à l'unanimité par les membres du conseil de retenir la soumission de M. Jim Coddington pour l'achat et la livraison de matériaux granulaires pour la réserve se détaillant comme suit : 300 tonnes métriques de gravier 0-¾ au montant de 5 597,11 \$, taxes en sus, et de 351 tonnes métriques de sable au montant de 3 925,35 \$, taxes en sus.

(Adoptée)

2023-12-04-09

- 6.2. Contrat de soufflage – Offre de service**
IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Tremblay et **RÉSOLU** à l'unanimité par les membres du conseil d'accepter la soumission de M. Raymond Dunlavy pour le soufflage des rues pour une durée de 3 ans, au taux horaire de 262,50 \$/heure avec une garantie de 30 heures annuellement, pour un total annuel de 7 875 \$, taxes en sus, avec un ajustement de 5 %, relatif au coût de la vie, pour la troisième année du contrat.

(Adoptée)

2023-12-04-10

- 6.3. Interdiction de stationnement - 7^e Avenue Sud**
CONSIDÉRANT QU'il y a un espace suffisant de terrain le long de la 7^e Avenue Sud, au nord du viaduc de la route 143, pour du stationnement donnant accès à la piste cyclable;
CONSIDÉRANT QU'aucune indication de stationnement n'est présente;
CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'indiquer, par une signalisation adéquate, le stationnement disponible et à quels types de véhicules il s'adresse;
POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Bussière et appuyé par la conseillère Dubois et **RÉSOLU** à l'unanimité par les membres du conseil que la Ville de Richmond autorise l'installation d'enseignes permettant le stationnement, aux véhicules automobiles seulement, sur la 7^e Avenue Sud au nord du viaduc de la route 143 et de ce fait, interdisant le stationnement de tout autre type de véhicule.

(Adoptée)

2023-12-04-11

- 6.4. Goliath – Panneaux de signalisation – École St.-Francis – Soumission**
IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et **RÉSOLU** à l'unanimité par les membres du conseil d'accepter la proposition de Goliath pour l'achat de divers panneaux de signalisation à installer près de l'école St.-Francis, au coût de 153,79 \$, taxes en sus.

(Adoptée)

2023-12-04-12

- 6.5. Balai de rues – Autorisation appel d'offres – Lancement**
IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et **RÉSOLU** à l'unanimité par les membres du conseil qu'un appel d'offres soit lancé par le directeur général pour le balayage des rues.

(Adoptée)



2023-12-04-13

7. SERVICE RÉCRÉATIF

7.1. Programme OASIS – Demande d'aide financière – Désignation mandataire

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Richmond souhaite réaliser le projet de déminéralisation des aires de stationnement et des rues du centre-ville;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Richmond souhaite déposer une demande d'aide financière au volet 1 du Programme de prévention et de réduction des risques liés aux changements climatique par le verdissement administré par le ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs;

CONSIDÉRANT QU'une résolution est requise afin d'autoriser la personne responsable de la demande à agir au nom de la Ville de Richmond;

Il est proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l'unanimité par les membres du conseil d'autoriser M. Rémi-Mario Mayette, directeur général et greffier trésorier, ainsi que M. Francesco Cappai, directeur du Service de l'urbanisme, à signer tous les documents relatifs à la demande d'aide financière au programme OASIS et à agir au nom de la Ville de Richmond.

(Adoptée)

2023-12-04-14

8. ADMINISTRATION – DIRECTION GÉNÉRALE

8.1. Calendrier des assemblées régulières du conseil 2024 – Adoption

CONSIDÉRANT QUE l'article 319 de *la Loi sur les cités et villes* prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les membres du conseil que le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des assemblées régulières du conseil municipal, pour 2024 qui se tiendront à l'hôtel de ville situé au 745, rue Gouin, aux dates et heures suivantes :

15 janvier à 19 h	2 juillet à 19 h (mardi)
5 février à 19 h	12 août à 19 h
4 mars à 19 h	3 septembre à 19 h (mardi)
2 avril à 19 h (mardi)	7 octobre à 19 h
6 mai à 19 h	4 novembre à 19 h
3 juin à 19 h	2 décembre à 19 h

(Adoptée)

2023-12-04-15

8.2. Règlement numéro 323 décrétant une dépense de 199 000 \$ et un emprunt de 199 000 \$ pour procéder à l'acquisition d'évaporateur et d'une génératrice – Adoption

CONSIDÉRANT QUE la Ville a l'intention de faire l'acquisition d'un condenseur évaporatif pour le Centre sportif P.E. Lefebvre et d'une génératrice pour l'eau potable;



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

CONSIDÉRANT QUE le conseil ne dispose pas des sommes suffisantes pour faire l'acquisition des équipements au présent règlement, de sorte qu'il y a lieu d'autoriser un emprunt pour en acquitter les coûts;

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion du présent règlement a été préalablement donné par le conseiller Boutin lors de la séance du 6 novembre 2023;

CONSIDÉRANT QU'un projet de règlement a été déposé et expliqué aux membres du conseil lors de la séance du conseil tenue le 6 novembre 2023;

CONSIDÉRANT QUE le présent règlement est soumis à l'approbation des personnes habiles à voter;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Mallette et **RÉSOLU** à l'unanimité par les membres du conseil d'adopter le règlement numéro 323 décrétant une dépense de 199 000 \$ et un emprunt de 199 000 \$ pour procéder à l'acquisition d'évaporateur et d'une génératrice.

(Adoptée)

2023-12-04-16

8.3. Règlement numéro 324 décrétant une dépense de 577 431 \$ et un emprunt de 575 000 \$ pour procéder à l'acquisition du lot n° 5 534 036 et effectuer les analyses environnementales – Adoption

CONSIDÉRANT QUE la Ville a l'intention de procéder à l'acquisition du lot n° 5 534 036 et d'y effectuer les analyses environnementales nécessaires;

CONSIDÉRANT QUE le conseil ne dispose pas des sommes suffisantes pour procéder à l'acquisition du lot n° 5 534 036 et pour faire exécuter les analyses environnementales;

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion du présent règlement a été préalablement donné par le conseiller Lancaster lors de la séance du 6 novembre 2023;

CONSIDÉRANT QU'un projet de règlement a été déposé et expliqué aux membres du conseil lors de la séance du conseil tenue le 6 novembre 2023;

CONSIDÉRANT QUE le présent règlement est soumis à l'approbation des personnes habiles à voter;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Tremblay et **RÉSOLU** à l'unanimité par les membres du conseil d'adopter le règlement numéro 324 décrétant une dépense de 577 431 \$ et un emprunt de 575 000 \$ pour procéder à l'acquisition du lot n° 5 534 036 et y effectuer les analyses environnementales.

(Adoptée)

8.4. Collecte des RDD – Demande transmise à la MRC – Résolution de Cleveland

Le directeur général dépose la résolution que la Municipalité du Canton de Cleveland a transmise à la MRC du Val-Saint-François, soutenant notre demande de collecte des RDD en 2024.



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

- 2023-12-04-17 **8.5. Les gars de saucisse – Mauvaises créances**
IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité par les membres du conseil de radier la mauvaise créance de Les gars de saucisse pour les taxes d'affaires de l'exercice 2021, au montant de 1 503,71 \$.
(Adoptée)
- 2023-12-04-18 **8.6. Granulab inc. – Travaux rue du Couvent – Décompte progressif numéro 1 – Béton LG inc.- Recommandation de paiement**
IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les membres du conseil d'autoriser le premier paiement à Béton LG inc., au montant de 117 520,07 \$, taxes en sus, dans le cadre des travaux de remplacement des trottoirs sur la rue du Couvent, le tout en conformité de la recommandation de la firme Granulab inc. chargée de la surveillance des travaux.
(Adoptée)
- 2023-12-04-19 **8.7. Flordéco – Bureaux de l'hôtel de ville – Soumission**
IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les membres du conseil de retenir la soumission de Flordéco pour le remplacement du plancher des bureaux de l'hôtel de ville au montant de 11 212,55 \$, taxes en sus.
(Adoptée)
- 2023-12-04-20 **8.8. Office Municipal d'Habitation (OMH) du Val-Saint-François – Adoption du budget révisé de 2023 (2 novembre 2023)**
IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU unanimement par les membres du conseil d'accepter le budget révisé de 2023, daté du 2 novembre 2023, de l'Office municipal d'habitation du Val-Saint-François, qui prévoit une contribution financière supplémentaire de 221 \$ pour le bâtiment sur la rue Ball, une seconde contribution financière de 10 \$ pour celui sur la rue Roger-Martel, ainsi qu'une contribution financière de 353 \$ pour l'édifice sur la rue Gouin.
(Adoptée)
- 2023-12-04-21 **8.9. Granulab – Travaux sur la rue Sylvio-Richard – Recommandation de paiement numéro 2**
IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l'unanimité par les membres du conseil d'autoriser le deuxième paiement à Eurovia Québec Construction inc., au montant de 6 730,69 \$, taxes en sus, dans le cadre des travaux de réfection de la rue Sylvio-Richard, le tout en conformité de la recommandation de la firme Granulab inc. chargée de la surveillance des travaux.
(Adoptée)
- 2023-12-04-22 **8.10. Entreprise S2C inc. – Travaux hôtel de ville et salle communautaire – Soumission**
IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les membres du conseil de retenir les deux soumissions d'Entreprise S2C inc. pour divers rénovations à la salle communautaire et dans les bureaux de l'hôtel de ville, la première soumissions au montant de 10 461,24 \$, taxes en



**Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond**

sus, et la seconde soumissions au montant de 12 231,84 \$, taxes en sus.

(Adoptée)

8.11. Règlement numéro 325 déterminant les taux de taxes et tarifs pour l'exercice financier 2024 et fixant les conditions de perception - Avis de motion

2023-12-04-23

8.11.1. Avis de motion

Le conseiller Boutin donne un avis de motion qu'il sera adopté, à une séance subséquente, le Règlement numéro 325 déterminant les taux de taxes et tarifs pour l'exercice financier 2024 et fixant les conditions de perception.

(Adoptée)

8.11.2. Dépôt du projet de règlement

Le projet dudit règlement est déposé et expliqué.

9. POLICE, INCENDIES ET SÉCURITÉ CIVILE

Aucun sujet n'est à l'ordre du jour sous cette rubrique.

10. DEMANDES D'AIDES FINANCIÈRES ET/OU TECHNIQUES, D'AUTORISATIONS, D'APPUI, DE DONS, DE PUBLICITÉS, DE SUBVENTIONS ET INVITATIONS DIVERSES

2023-12-04-24

10.1. COGESAF et ROBVQ - Gestion des eaux pluviales - Demande d'appui

CONSIDÉRANT QUE le Regroupement des organismes de bassins versants du Québec (ROBVQ), dépose une demande de subvention au programme Action-Climat au 1^{er} décembre prochain;

CONSIDÉRANT QUE le Conseil de gouvernance de l'eau des bassins versants de la rivière Saint-François (COGESAF) est partenaire du projet;

CONSIDÉRANT QUE le projet vise l'accompagnement des municipalités dans la mise en place de pratiques de gestion durable des eaux pluviales;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par la conseillère Dubois et **RÉSOLU** à l'unanimité par les membres du conseil d'appuyer le dépôt du projet « Formation et soutien des acteurs municipaux sur la gestion des eaux pluviales » présenté par le Regroupement des organismes de bassins versants du Québec (ROBVQ) dans le cadre du programme Action-Climat pour lequel il compte sur le partenariat du Conseil de gouvernance de l'eau des bassins versants de la rivière Saint-François (COGESAF).

(Adoptée)

2023-12-04-25

10.2. Conseil Sport Loisir de l'Estrie - Secondaire en spectacle - Demande aide financière

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Bussière et **RÉSOLU** à l'unanimité par les membres du conseil d'accorder au Conseil Sport Loisir de l'Estrie pour l'événement Secondaire en spectacle, une contribution financière de 150 \$, qui permettra une visibilité de deuxième rôle lors dudit événement.

(Adoptée)



**Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond**

10.3. L'Étincelle et journal The Record – Vœux des Fêtes – Publicités

Après discussion, il est convenu de ne pas donner suite à ces offres.

10.4. Aide financière – Commission de la gouvernance

2023-12-04-26

10.4.1. Club Joyeux l'âge d'or – Soutien financier annuel

CONSIDÉRANT QUE le Club Joyeux de l'Âge d'Or de Richmond demande une contribution financière de 3 000 \$ pour le soutenir dans ses opérations en 2024;

CONSIDÉRANT le nombre sans cesse croissant d'organisme demandant un appui financier de la municipalité;

CONSIDÉRANT QUE la Commission de la gouvernance a étudiée la demande et recommande au conseil municipal de verser la somme de 2 500 \$;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par la conseillère Dubois et **RÉSOLU** à l'unanimité par les membres du conseil d'accorder une contribution financière non récurrente de 2 500 \$ au Club Joyeux l'âge d'or Richmond-Melbourne inc. pour le soutien financier annuel, à même le budget 2024.

(Adoptée)

2023-12-04-27

10.4.2. Carrefour Jeunesse Emploi des comtés de Richmond et Drummond-Bois-Francs – Trio étudiant Desjardins – Édition 2024

CONSIDÉRANT QUE le Carrefour jeunesse emploi demande une contribution financière de 2 000 \$ pour l'organisation du Trio étudiant Desjardins pour l'emploi édition 2024;

CONSIDÉRANT l'importance d'appuyer l'employabilité des jeunes du territoire;

CONSIDÉRANT QUE la pénurie de main-d'œuvre affecte tous les secteurs d'activités incluant les organisations sans but lucratif;

CONSIDÉRANT QUE le Service d'animation estivale de Richmond profite des retombées du programme;

CONSIDÉRANT QUE plusieurs partenaires financiers contribuent au succès du programme;

CONSIDÉRANT QUE la Commission de la gouvernance a étudiée la demande et recommande au conseil municipal de verser une aide de 2 000 \$;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Mallette et **RÉSOLU** à l'unanimité par les membres du conseil d'accorder une contribution financière non récurrente de 2 000 \$ au Carrefour Jeunesse Emploi des comtés de Richmond et Drummond-Bois-Francs pour l'organisation de l'édition 2024 du Trio étudiant Desjardins pour l'emploi, à même le budget 2024.

(Adoptée)



2023-12-04-28

**Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond**

**10.4.3. Centre d'art de Richmond - Aide financière annuelle –
Demande**

CONSIDÉRANT QUE le Centre d'art de Richmond demande une contribution financière de 25 000 \$ pour ses opérations en 2024;

CONSIDÉRANT l'état positif des finances de l'organisme;

CONSIDÉRANT la bonne gestion par l'équipe de direction en place;

CONSIDÉRANT le nombre sans cesse croissant d'organisme demandant un appui financier de la municipalité;

CONSIDÉRANT QUE la Commission de la gouvernance a étudiée la demande et recommande au conseil municipal de verser une aide de 20 000 \$;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et **RÉSOLU** à l'unanimité par les membres du conseil d'accorder une aide financière non récurrente de 20 000 \$ au Centre d'art de Richmond pour l'organisation des activités de la saison 2024-2025, à même le budget 2024.

(Adoptée)

2023-12-04-29

**10.4.4. Musée de l'ardoise – Promotion 2024 – Contribution
financière**

CONSIDÉRANT QUE le Musée de l'ardoise dépose une demande de contribution financière de la municipalité au montant de 10 000 \$ pour le soutenir dans ses efforts de promotion en 2024;

CONSIDÉRANT QUE l'organisme affiche un surplus accumulé non affecté à ses états financiers;

CONSIDÉRANT QUE la Ville s'était engagée pour trois ans à financer les panneaux touristiques bleu;

CONSIDÉRANT QUE la Ville reconnaît le Musée de l'ardoise comme attrait touristique;

CONSIDÉRANT le nombre sans cesse croissant d'organismes demandant un appui financier à la municipalité;

CONSIDÉRANT QUE la Commission de la gouvernance a étudiée la demande et recommande au conseil municipal de verser la somme de 5 000 \$;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Bussière et **RÉSOLU** à l'unanimité par les membres du conseil d'accorder une somme non récurrente de 5 000 \$ au Musée de l'ardoise pour le soutenir dans ses activités 2024, à même le budget 2024, à même le budget 2024.

(Adoptée)

2023-12-04-30

**10.4.5. Centre d'Action Bénévole de Richmond – Popote
Roulante – Demande d'aide financière**

CONSIDÉRANT QUE le Centre d'action bénévole de Richmond demande une contribution financière à la Ville au



No de resolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

nom de la Popote roulante au montant de 2 000 \$ pour la soutenir dans sa mission d'offrir des repas aux plus de 65 ans du territoire;

CONSIDÉRANT QUE la Popote roulante regroupe plus de 55 bénévoles – offrant plus de 4 600 heures généreusement – qui desservent plus de 170 bénéficiaires sur l'ensemble du territoire;

CONSIDÉRANT la grande implication bénévole pour offrir le service;

CONSIDÉRANT QUE la Popote roulante a fait l'effort de solliciter les autres municipalités du territoire pour qu'elles les soutiennent financièrement;

CONSIDÉRANT la Politique Municipalité amie des aînés;

CONSIDÉRANT QUE la Commission de la gouvernance a étudiée ladite demande et recommande au conseil municipal d'accorder une contribution financière de 2 000 \$;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et **RÉSOLU** à l'unanimité par les membres du conseil de verser une contribution financière non récurrente de 2 000 \$ au Centre d'action bénévole de Richmond en soutien aux activités de la Popote roulante, à même le budget 2024.

(Adoptée)

2023-12-04-31

10.4.6. Tournoi Mousquiri – Tournoi 2024 – Demande contribution financière

CONSIDÉRANT QUE l'organisation du Tournoi Mousquiri de Richmond sollicite une contribution financière de la Ville de Richmond au montant de 3 000 \$ pour les soutenir dans l'organisation du prochain tournoi qui se tiendra en février 2024;

CONSIDÉRANT l'implication de nombreux bénévoles gravitant autour de l'organisation du Tournoi Mousquiri;

CONSIDÉRANT l'importance que revêt le Tournoi pour l'Association du hockey mineur de Richmond;

CONSIDÉRANT QUE la Ville contribue au Tournoi Mousquiri en offrant les services de ses employés (pose et enlèvement des oriflammes, déneigement supplémentaire de la cour de l'aréna) et en offrant des locaux ainsi que la cantine de l'aréna à titre gratuit;

CONSIDÉRANT QUE le Tournoi constitue un attrait sportif majeur pour la région;

CONSIDÉRANT le nombre sans cesse croissant d'organismes demandant un appui financier de la municipalité;

CONSIDÉRANT QUE la Commission de la gouvernance a étudiée la demande et recommande au conseil municipal de contribuer humainement, techniquement et financièrement un montant de 2 000 \$;

POUR CES MOTIFS,



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

IL EST proposé par le conseiller Bussière et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité par les membres du conseil d'accorder une contribution financière de 2 000 \$ non récurrente au Tournoi Mousquiri, à même le budget 2024.

(Adoptée)

11. APPROBATION DES DÉPENSES EN VERTU DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES ET DES PRINCIPES COMPTABLES GÉNÉRALEMENT RECONNUS (P.C.G.R.)

2023-12-04-32

11.1. Liste des chèques et dépôts directs émis

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité par les membres du conseil d'autoriser le paiement des dépenses en vertu de la *Loi sur les cités et villes* au montant de 497 456,84 \$ tel qu'il appert à la liste des chèques émis datée du 1^{er} décembre 2023.

(Adoptée)

2023-12-04-33

11.2. Liste des chèques et dépôts directs à autoriser

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les membres du conseil d'autoriser le paiement par chèques ou dépôts directs des dépenses en vertu de la *Loi sur les cités et villes* au montant de 95 273,98 \$ tel qu'il appert à la liste des chèques et dépôts directs à autoriser datée du 1^{er} décembre 2023.

(Adoptée)

2023-12-04-34

11.3. Paiement de factures de plus de 5 000 \$ à autoriser

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité par les membres du conseil d'approuver les factures de plus de 5 000 \$, totalisant 84 289,91 \$, taxes en sus, conformément aux principes comptables généralement reconnus, telles qu'énumérées ci-dessous.

Factures 2023	Avant taxes	Après taxes
<u>TRAFIC INNOVATION</u>		
Feux solaires pour traverses	5 770,00 \$	6 634,06 \$
<u>ELECTRO-CONCEPT P.B.L. INC.</u>		
Changer SCADA - Usine eau potable	9 300,00 \$	10 692,68 \$
<u>LES POMPES R. FONTAINE</u>		
Réparation pompe - Poste St-Laurent	5 582,30 \$	6 418,25 \$
<u>JIM CODDINGTON</u>		
Gravier 0 ¾	5 597,11 \$	6 435,28 \$
<u>LES INSTALLATIONS ELECTRIQUES</u>		
<u>SYLVAIN DURAND</u>		
Changer SCADA - Usine eau potable	5 290,00 \$	6 082,18 \$
<u>LES SERVICES EXP INC.</u>		
Changer SCADA - Usine eau potable	5 850,00 \$	6 726,04 \$
<u>GRANULAB</u>		
Surveillance - Trottoir du Couvent	10 750,50 \$	12 360,39 \$



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

<u>SOUCY AQUATIK</u>		
Sablage piscine	23 800,00 \$	27 364,05 \$
<u>SHERBROOKE TECH & SERVICE INC.</u>		
Fabrication & installation palan	12 350,00 \$	14 199,41 \$
GRAND TOTAL	84 289,91 \$	96 912,34 \$

(Adoptée)

12. AFFAIRES NOUVELLES

12.1. Habillage des fenêtres - Question

Les membres du conseil demandent s'il y a un règlement concernant l'habillage des fenêtres ? On remarque que certains logements, particulièrement au centre-ville, tapissent leurs fenêtres en façade avec du papier journal.

12.2. Défilé du Père Noël et Fête des enfants - Remerciements

Les membres du conseil sont unanimes concernant le défilé du Père Noël ainsi que la fête des enfants qui se sont tenus en fin de semaine. Ils tiennent à remercier le comité organisateur, les bénévoles, les membres du conseil impliqués dans la préparation du char allégorique de la Ville ainsi que les employés de voirie, sans oublier le Père Noël et la Mère Noël.

2023-12-04-35

13. LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU unanimement par les membres du conseil, à 20 h 34, que la présente assemblée soit levée.

(Adoptée)



MAIRE



**DIRECTEUR GÉNÉRAL ET
GREFFIER-TRÉSORIER**

Je, Rémi-Mario Mayette, certifie que les crédits sont suffisants pour assumer l'entièreté des dépenses imputées aux différentes résolutions du présent procès-verbal, à même les sommes prévues au budget, et ce, par le certificat de crédits suffisants numéro 787.



Rémi-Mario Mayette, OMA
directeur général et greffier-trésorier